

Седлищанское еврейское общество

Волинський обласний
Державний архів
Фонд № 351
Опис № 1
Справа № 3

Книга
^{розрахунків}
записи актів громадян-
ского состояния
кол. Мал. Седлище
Костопольского уезда

1925 год

Листа 7 місця

Волинський обласний
Державний архів

Фонд № 351

Опис № 1

Справа № 3

Stan ojca, imię ojca i matki

Jakie imię dane
narodzonemu

UWAGA:

*Księga
metryczna o urodzonych
izraelitach na Kol. Wiedlisze*

na rok 1925

№ Porządko- wy	Płeć urodzonej.	Kto dokonał obrządku obrzezania	Data i miesiąc urodzenia i obrzezania		Gdzie się urodził
			Rok kalend. chrześcijański	Rok kalend. żydowski.	
1	córka		<p style="text-align: center;">Styczeń 3 Tevesa H</p>		<p style="text-align: center;">7 kol. M. Siedl- sere</p>
2	syn		3/10	7/14	
<p>Quia 1 luteo, roku 1925. Ni mi duboch nowo urodzonych israelitow na i jedney // - zeu siec</p>					
3	córka		<p style="text-align: center;">Luteo 18 Szweta H</p>		<p style="text-align: center;">24 kol. M. Siedl- sere</p>

Stan ojca, imię ojca i matki

Jakie imię dane
narodzonemu

UWAGA:

Ojciec rolnik kol. Ma-
to Siedlitzere quu-
yi; powiatu Kosto-
polskiego, Michel,
syn Gersona, Ji-
kielük, matka
Chama, córka Jeka-
dowii Lipin

"Sura"

Ojciec mieszkanin
w. Tuczyna pow.
Konińskiego, Bo-
ruch syn Gersona,
Dochwół,
matka Ginda cór-
ka Zatkmana, u do-
mii Cilen

"Latman"

synem inżyniera, gubernialnym tyornem był
kol. M. Siedlitzere, a to, jednego 1/2 tej wsi

51-2. Grunfeld
Ojciec rolnik kol. M.
Siedlitzere quu-
yi; powiatu Kosto-
polskiego, Michel, syn
Symonai, Lit-
kell, matka Sosla-
Pizka, córka Gerszo-
na u domu Liks-
man

"Ella"

№ Porządko- wy	Płeć urodzonej.	Kto dokonał obrządku obrzeżania	Data i miesiąc urodzenia i obrzezania		Gdzie się urodził
			Rok kalend. chrześcijań	Rok kalend. żydowsk.	

4

córka

lutego
21 Adara
2

H

Kol. M. Siedliszcz

Quia 1 uxorata roku 1925. Nuncj reu-
nyeh israelit. p. t. i. z. u. s. k. na kol. M. Siedliszcz.

Rabiu

5

córka

Marec
3 Adara
7

H

Kol. M. Siedliszcz

6

syn

3/10 2/14

Quia 1 knistwa roku 1925. Nuncj reu-
nyeh israelit. na kol. M. Siedliszcz, at. jednaj i p. t. i. z. u. s. k. na kol. M. Siedliszcz.

Rabiu

Stan ojca, imię ojca i matki

Jakie imię dane
narodzonemu

UWAGA:

Ojciec rolnik kol. M. He-
dliszcz, gminy: pow.
Kostopolskiego, hejb,
syn Ajzika,
Marszałek;
matka Ester, córka hej-
cera, z domu Plecher
mieszkała się, że ubiegłym latym było dwóch synów

Tajba

S. Z. Grinfeld

Ojciec mierzernin
m. Tuczyna pow. Pi-
otrowskiego, Samuel;
syn Gersza.
matka Golda heja,
córka Symona,
z domu Litwa

Sura

Ojciec mierzernin
m. Lubara pow. Lit-
wskiego, Kira, syn
Gersza, Glezet,
matka Sosla, córka
Berka, z domu Kri-
mer

Josif

mieszkała się, że ubiegłym wiosną w domu był dwóch
synów: jednego męskiego
S. Z. Grinfeld

№ Porządko- wy	Płeć urodzen.	Kto dokonał obrządku obrzezania	Data i miesiąc urodzenia i obrzezania		Gdzie się urodził
			Rok kalend. chrześcijań	Rok kalend. żydowsk.	
			Dzień 1 maja roku 1925. Nieniej miu nie było urodzonych i obraditow na kol. M. Siedl Rabin		
7	córka		Maja 2	Tra 8	H kol. M. Siedlitz
8			27	Sivona 4	
			Dzień 1 czerwca roku 1925. Nieniej było dwóch / 2 / nowo urodzonych i obradit. p. c. Rabin		

Stan ojca, imię ojca i matki

Jakie imię dane
narodzonemu

UWAGA:

матушка мадера не се и ибистыи менигеи Квирт-
82012

51-2. Grinfelds

Ojciec rolnik kol. Młot-
Siedliszcze, gminy i
powiatu Kostopolskiego,
Jekob syn Anna
Krimmer,
matka Rysla, córka
Josifa, z domu Glet-
sterjn

"Stea"

Ojciec rolnik kol. Młot-

Siedliszcze, gminy i
powiatu Kostopolskiego,
Josif syn Wirina,
Liderman,
matka Chajna, córka
Szymona, z domu
Wiznionicer

"Szypka"

"Czysta Chaja"
Rabin 502. Grinfelds

матери мадера не се и ибистыи менигеи мажу
Белиский на кол. М. Седлисече.

51-2. Grinfelds

Ojciec rolnik kol. Mł-
Siedliszcze, gminy i po-
wiatu Kostopolskiego,
Morice-Morako, syn
Anna, Krimmer,

№ Porządkowy	Płeć urodzon.	Kto dokonał obrządku obrzezania	Data i miesiąc urodzenia i obrzezania		Gdzie się urodził
			Rok kalend. chrześcijański	Rok kalend. żydowski	
9	córka		Czerwiec	5 Sijona	
jedna z nowourodzonych			13		
Lipca 1 lipca, roku 1925. Niżej ptei Żeńskiej na kol. M.					Rabin
10	syn		Lipca	15/22 Tamara	N°
			23/11 kol. M. Siedlce		
11	córka		20	28	
Lipca, 1 sierpnia roku 1925. N					
Lipca było dwóch z nowourodzonych iraelitów					
jednej z Żeńskiej					Rabin
Lipca 1 września roku 1925. Niżej					
sierpnia nie było nowourodzonych na kol. M.					Rabin

Stan ojca, imię ojca i matki

Jakie imię dane
narodzonemu

UWAGA:

matka Liba, córka
Срайма и домні
Klin

"Neckūma"

z domu Sniadeca nie je u wicetym
bedliwce

czerniej była

Dr-Z. Grinfelds

Ojciec miernocianin
w. Berema, son Koste
kolskiego, Jan Kiel,
syn Genna, Chomut,
matka Leja, córka
Berka, domu Klej-
mau

"Ber"

Ojciec miernocianin
w. Klewocin, son Pi-
rieniskiego, Leja, syn Leja
Suchowiczuk,
matka Puchla, córka
Leja, domu Pizki-
macher

"Letda"

imiercem Sniadecan sie je u wicetym miernocian
na kol. M. Sniadecan i to. jedynego w tej miejscy

Dr-Z. Grinfelds

z domu Sniadeca nie je u wicetym miernocian
bedliwce

Dr-Z. Grinfelds

№ Porządko- wy	Płeć urodzonej.	Kto dokonał obrządku obrzezania	Data i miesiąc urodzenia i obrzezania		Gdzie się urodził
			Rok kalend. chrześcijański	Rok kalend. żydowski	
			Dnia 1 października roku 1925. Niemcy, zemu miała było nowo urodzonych izraelitów w kol. ell. Siedliska		Rabin
			Dnia 1 listopada roku 1925. Niemcy dxierniki nie było nowo urodzonych izraelitów.		Rabin
			Dnia 1 grudnia roku 1925. Niemcy listopadzie nie było nowo urodzonych		Rabin
12	coina		Grudnia 1	listopad 14	kol. ell. Siedliska
13	"		15	28	"

Stan ojca, imię ojca i matki

Jakie imię dane
narodzonemu

UWAGA:

дети не забывают имени и отчества
лишнее.

Б.-З. Гинзель

мему иродера сг, зе нубрегтум месигей фан
и на кол. М. Сидлисере.

Б.-З. Гинзель

мему иродера сг, зе нубрегтум месигей
измаелитон на кол. М. Сидлисере.

Б.-З. Гинзель

Отец волик кол. М.
Сидлисере, жи-
ны и фониату Косто-
польского, жан-
киел-кей, сын Голд-
ла, К. К. К. К.
матка Голда, сирка
Мисела, з дому Гринберг

"Bücher"

Отец именован
и. Рабронег, сын Сар-
монского, Арон, сын
Меланима, Антеш,
матка Чана, сирка

№ Porządko- wy	Płeć urodzonej	Kto dokonał obrządku obrzezania	Data i miesiąc urodzenia i obrzezania		Gdzie się urodził
			Rok kalend. chrześcijań	Rok kalend. żydowski	

14 syn

Grudnia 30 /
Tysiąc 13 /
20 kol. M. Siedliszcz

Dnia 1 stycznia roku 1926. Ni-
siości grzeczności było trzech / 3 / nowo-
jednego / 1 / ptei. uszkiej i dwóch / 2 /

Rabin

Dnia 1 stycznia roku 1926.
roku 1926 było / czterech / 4 /
a to: czterech / 4 / ptei. uszkiej i dwóch

Rabin

Stan ojca, imię ojca i matki

Jakie imię dane
narodzonemu

UWAGA:

Lejba z domu Glet-
skatejn

"Terla"

Ojciec mieszkanin
w Raj Grodka
Jako syn Siwła,
Glikman,
matka Hila

"Mojsze"

uicymem swadexa sie ze nubiętyu uwe-
zrodzonych izraelit na kol. M. Sullisere abo:
sewskij.

Si-2. Grinfelds

Nuiciejnem swadexa sie ze nubiętyu
nowozrodzonych izraelit na kol. M. Sullisere
abo sewskij.

Si-2. Grinfelds